

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 15-16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**MINERGIE®**

Meliorre qualité de vie, faible consommation d'énergie

Mehr Lebensqualität, niedriger Energieverbrauch  
PARTENAIRE SPECIALISTE

**CONSTRUCTION EN BOIS**  
**CHARPENTES**  
**ESCALIERS**  
**TRAVAUX SPECIAUX**  
**FENETRES ANCIENNES**  
**FENETRES CONTEMPORAINES**  
**FACADES**  
**RENO 25**  
**MENUISERIE AGENCEMENT**  
**MENUISERIE DECORATION**  
**MENUISERIE DE JARDIN**  
**PARQUETS**



## Votre partenaire pour le Bois

Bâtiments Minergie

Tél. 021 800 93 07 Fax. 021 800 93 19  
www.andre-sa.ch

**That's  
theWey.**

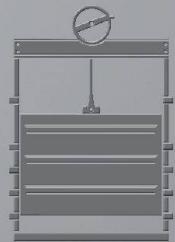
Partout où des produits liquides, solides ou sous forme de gaz doivent être réglés, déviés, arrêtés ou réceptionnés, Wey gère avec la compétence de la qualité suisse pour des valeurs sûres. Pour l'eau et l'eau usée que ce soit pour l'industrie ou la technique environnementale. La technique Wey est pensée et fabriquée pour une sécurité de haut niveau. Techniquement parfait comme une horloge suisse. Parce que cela doit fonctionner de nombreuses décennies. Aussi valable que sûre.



Wey vannes guillotines



Wey vannes papillon



Wey vannes écluses

**Wey offre une très grande sécurité.  
Tous les jours, 24 h sur 24.**

**WEY®**  
VALVE INNOVATION MANAGEMENT



SWISS  
PERFORMANCE